

## Overhoven

21e jaargang - no. 3 - april 1995

### PASSEN: EEN EI HOORT ERBIJ

#### De kip en de mens

Onze kip is een hoendersoort die de wetenschappelijke naam *Gallus gallus* draagt. De oorsprong van onze kippen schuilt in het Bankivahoen of het gewone boshoen, die dezelfde wetenschappelijke naam heeft.

Wanneer het Bankivahoen precies tot huisdier gemaakt is, is niet bekend. Mogelijk is dat al gebeurd in 3200 v. Chr. In elk geval staat vast dat er omstreeks 2000 v. Chr. al huishoenders in India gehouden en gefokt werden. In de 14e eeuw v. Chr. werden vanuit India huishoenders naar China uitgevoerd. Omstreeks 700 v. Chr. bereikten huishoenders vanuit Egypte de Zuid Europese landen. In India en China komt het Bankivahoen nog steeds in het wild voor. Door de dieren te fokken, zijn rassen ontstaan die heel veel eieren kunnen leggen. In de natuur gaat een vogel pas eieren leggen als ze een hantje heeft. Een vogel die in de lente alleen blijft, gaat niet leggen. Er is een uitzondering en dat is de kip. Die is er in vele jaren speciaal op gefokt om zonder haan toch eieren te leggen. Dat zijn dan onbevuchte eieren.

Voordat de mensen regelmatig eieren uit hun nesten haalden, werden de kippen geprikkeld tot het leggen van nog meer eieren. Door kruisingen werden leghorns gekweekt die grotere eieren produceren (Bankivahoen per jaar 8 - 12 eieren van ca. 5 gram; moderne rassen ca. 200 eieren van 70 gram).

In ons land zijn de bekendste rassen de Barnevelders, de zwarte leghoenders, de rode Islanders en de Hamburgers. De kippen worden allemaal gerekend tot de Nederlandse "vee-appel". Net als koeien en varkens

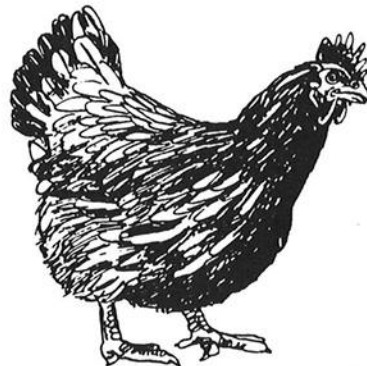
en sikkeneurig kippetje van boer Klaassen uit Vaesen wilde geen eieren leggen, vlak voor Pasen. Hij liet weten aan vakantie toe te zijn en wilde naar warme landen.

Klaassen dreigde dat ze in zijn soep zou belanden.

Het bedreigde kippetje, bang voor haar kop, wilde uit protest nu eieren zonder dop. Volgens haar was nu de Paashaas aan de beurt. Die kan immers ook eieren leggen, ja zelfs gekleurd!"

*Klaassen zei: "Maar die zijn van chocola," en pakte al een mes uit de keukenla. Zij probeerde hem nog aan het verstand te peuteren dat hij niet zo moest zitten te kneuteren.*

*Ze gooide haar kont nu helemaal tegen de krib. "Een redenatie van een kip zonder kop", vond Klaassen. Hij vond het van zijn beste legkip ongehoord! En bang voor zo'n grote strop rond Pasen, voegde hij de daad bij het woord: ze is nu een verongelichte soepkip!*



Binnenkort is het weer Pasen. Bij het Paasfeest horen eieren. Thuis en op school zijn veel kinderen druk in de weer met het versieren van eieren.

Misschien kent u dit liedje wel:

*Bim, bam, beieren;  
de koster lust geen eieren.  
Wat lust hij dan?  
Spek in de pan!  
Wat een lekkerbek  
is Jan de koster dan!*

Ook in onze tijd vermaken we ons nog met het versieren, tikken, rollen of werpen van eieren. Wat een geluk dat ze hard gekookt zijn. We wensen u fijne Paasdagen!



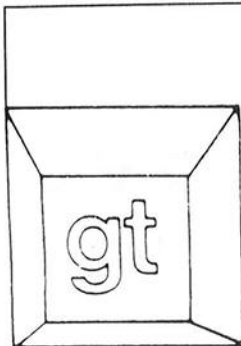
WAARBORG  
VOOR KWALITEIT



ad

**Pfenninge**

SCHILDERSBEDRIJF B.V.  
RIJKSWEG NOORD 188 SITTARD - TEL. 046-512434



*Guus  
Timmermans*

*herenmode*

Paardestraat 17  
6131 HA Sittard  
Tel.: 046-526973

## BELASTINGEN

**U wilt:      Maximaal belastingvoordeel  
                 Direct opvraagbaar**

**Wij hebben Rabo Dividend Sparen  
Rabo Groei Sparen  
= voor belastingvrij sparen =**



De Rabobank beheert de spaargelden van miljoenen cliënten. U kunt er dus op vertrouwen dat uw spaargeld bij ons in deskundige handen is. Een veilig idee  
De Rabobank heeft als geen ander een traditie van samenwerken en bouwen aan relaties. Deskundige adviezen op zowel financieel als fiscaal gebied. **Uw spaargeld voelt zich beter thuis bij de Rabobank**  
We zijn een bank die net zo thuis is in de buurt als u

**Rabobank**  
**Sittard**

Onze kantoren:  
Tempelplein 15, Broeksittarderweg 154 en Tunnelstraat 95 te Sittard  
Raadhuisplein 4 te Munstergeleen en Raadhuisstraat 3 te Limbricht

## BURO SOCIAAL RAADSLIEDEN OOK VOOR U!

Het Buro Sociaal Raadslieden is een instantie ontstaan vanuit de behoefte om mensen wegwijs te maken in het ingewikkelde en onoverzichtelijke stelsel van wetten en regels.

Indien u een inwoner bent van de gemeente Sittard of Schinnen kunt ook u er terecht voor informatie en advies op gebieden zoals: sociale voorzieningen, financiële zaken, arbeidszaken, huisvesting, belastingen, procedures, etc. Tevens kunt u er praktische hulp krijgen, bijvoorbeeld: invullen van formulieren, schrijven of verduidelijken van brieven, opstellen van bezwaar- en beroepschriften, etc. De medewerkers van het Buro helpen u op een vertrouwelijke manier en bovendien is alle hulp gratis. Kom dus gerust langs, zij zijn er immers voor u!

**Adres:**  
Odasingel 86  
Postbus 897  
6130 AW Sittard

**Openingstijden**  
Maandag t/m vrijdag  
van 13.30 - 16.30 uur  
( woensdag gesloten )

**Wijkspreekuur:**  
- het Patronaat: Tudderderweg 179,  
woensdag 13.30 - 14.30 uur  
- La Chapelle: Anemoonstraat 9,  
vrijdag 9.00 - 10.00 uur

## Wandeltweedaagse 8 en 9 mei Basisschool Overhoven

### LIMERICK

Zoveel variatie is niet te geloven  
je raakt ervan ondersteboven.  
Wat hier allemaal is gebouwd,  
smal en breed, nieuw en oud,  
staat in de straat Overhoven.

*O.V.R. Hoven*

## 20 JAAR OVERHOVEN LUIDT DE KLOK



Zaterdag 20 mei a.s. viert de Stichting 'Overhoven luidt de Klok' haar 20-jarig bestaan-feest. Twee decennia geleden luidde het kerkbestuur de noodklok en riep parochianen op om te helpen. Deze oproep vond uitgebreid gehoor en de stichting 'Overhoven luidt de Klok' was geboren.

Wie toen had voorspeld dat de stichting in 1995 nog zou bestaan, zou niet helemaal serieus genomen zijn. Dat dit toch het geval is, is naast de enorme inzet van de vele vrijwilligers mede te danken aan het jaarlijkse hoogtepunt van de

aktiviteiten: de Klokfeesten.

Deze feesten zijn uitgegroeid tot een festijn voor de hele wijk, waarbij jong en oud aan zijn trekken komt. Het zal duidelijk zijn dat het feest dit jaar extra cachet zal krijgen, maar daarover in een volgend wijkblad meer.

Zaterdag 20 mei is er om 19.00 uur een Eucharistieviering, die wordt opgeluisterd door Oos Koor en door het Overhovens Blazersensemble. Aansluitend is er van 20.00 - 21.00 uur receptie in Oos Kaar. Iedereen is dan van harte welkom en kan onder het genot van een drankje en een hapje met elkaar npraten over de afgelopen 20 jaar. ook kan men alvast vooruit kijken naar de klokfeesten van dit jaar, die worden gehouden van woensdag 16 t/m zondag 20 augustus. Daarover zult u nog uitgebreid worden geïnformeerd, zowel via het wijkblad als via een jubileumboekje dat huis-aan-huis zal worden verspreid.

Tot 20 mei. U bent allen van harte uitgenodigd.

## GROTE GERANIUM-AKTIE



Woensdag 26 april is er weer de jaarlijkse geranium-aktie in onze wijk. Vrijwilligers van de STICHTING OVERHOVEN-LUIDT DE KLOK zullen dan huis-aan-huis geraniums verkopen. De planten komen rechtstreeks van de kweker en worden voor fl. 2,50 per stuk aangeboden. de kwaliteit is ook dit jaar weer zeer goed. Er zullen zowel hang- alsook staande geraniums worden aangeboden.

Het afgelopen jaar heeft men enkele mensen moeten teleurstellen omdat alles was uitverkocht. Bent u woensdag na 17.00 uur niet thuis of wilt u absoluut zeker in het bezit komen van deze mooie planten, dan kunt u het bestelformulier invullen en inleveren op de daarop vermeld staande adressen en de planten woensdag 26 april tussen 14.00 uur en 17.00 uur komen afhalen bij drankenhandel Gilissen.

De opbrengst van deze aktie komt geheel ten goede aan de restauratie van ons kerkorgel. Dit orgel verkeert, zoals velen kunnen horen, niet meer in al te beste staat en is hoog nodig aan een opknapbeurt toe.

Zorg dat er muziek uit ons orgel blijft komen en doe dit met een bloemetje (geranium).

## GERANIUM-AKTIE OVERHOVEN

Naam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Aantal \_\_\_\_\_ hang/staande geraniums

Inleveren bij Verwaren M. Kurvers, Overhoven 39, Sittard

# CENTRALE VERWARMINGEN - GASINSTALLATIES



## Fa. H. HAAS

NIEUWSTADTERWEG 8  
6136 KN SITTARD

### OOS KAAR

grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:  
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.  
Tevens is er een gezellig café.



De accommodatie is geopend:  
di. wo. do. za. van 19.00 uur tot 02.00 uur  
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur  
Zondag van 19.00 uur tot 01.00 uur  
Maandag gesloten.

Telefoon 046 - 52 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 52 13 78

Yorkshire Terriër Kennel van  
Sint Rosahof



**Mariet Renssen**

Rosastraat 8  
6136 XG Sittard  
Telefoon 046-514658

*Gediplomeerd trimster  
Behandeling volgens afspraak*

UW OPTICIEN

**LEON  
DE WEVER**

STEENWEG 72  
SITTARD



NUSTERWEG 69  
6136 KT SITTARD  
TELEFOON 046-517247

**HAMERS**

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

*Tevens levering op maat  
van buis-, plaat- en  
stalmateriaal in staal,  
roestvrijstaal, aluminium  
en kunststoffen*



**martien I. geers sittard b.v.**

terreindienstwerk  
specialistisch hijswerk

**martien I. geers  
grond- en kabelwerken b.v.**

6136 EG Sittard, Overhoven 68 Telefoon 046-519331

# PAROCHIE

# OVERHOVEN

Parochiecentrum: Geldersestraat 37, tel. 046-583023  
Maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur  
Pater Sneekes, MSC-klooster. Tel. 512163  
Pastoor Leek, Thorbeckestraat 24. Tel. 523355  
Postgiro 1035314; Rabobank 147635594  
t.n.v. Par. H. Hart Sittard



Eucharistievieringen  
maandag t/m vrijdag: 19.00 uur  
woensdag 19.30 - 20.00 uur:  
stille aanbidding  
zaterdag: 19.00 uur  
zondag: 11.00 uur

## OVERLEDEN

31-01-1995: Annie Gruisen-Zinken, 65 jaar,  
Pater Chevalierstraat 15

In deze parochie is onze bekende Pater Koppers werkzaam.  
Pater Koppers zal in de viering voorgaan.

## DOOP

12-02-1995: Nick Doggen, Ehrensteinstraat 3  
04-03-1995: Nigel Tummers, Vouerweg 58  
02-04-1995: Annie Slijkoord, Lambertusstraat 15  
02-04-1995: Julie Dohmen, Rijksweg Noord 219  
09-04-1995: Daphne Sluysmans, Rijksweg Noord 257  
09-04-1995: Marco Vrijhoeven, Baanderthof 11

## ROND DE EERSTE COMMUNIE

Zaterdag 13 mei om 19.00 uur: Presentatieviering  
Donderdag 25 mei om 9.30 uur: Eerste H. Communie  
Zondag 18 juni om 11.00 uur: Dankviering

## H. VORMSEL

Donderdag 8 juni om 19.30 uur: Oefenen voor Vormelingen  
en Ouders  
Donderdag 9 juni om 19.00 uur: Toediening van het  
H. Vormsel met Mgr. Wiertz

## BIDSTOEL VOOR ORGEL

Het kerkdak is van nieuwe leien voorzien, de schade in de  
kerk verholpen. Na het stookseizoen zal er een nieuwe  
verwarmingsinstallatie komen en dan ... zal het orgel een  
grondige onderhoudsbeurt moeten ondergaan.

Doch... de financiën laten het niet toe.

Wij zoeken naar wegen om geld daarvoor te zoeken. Vandaar:

### TE KOOP:

**BIDSTOEL MET ROOD FLUWELEN BEKLEDING**  
Fl. 75,00 per stuk. Bestemming: het Kerkorgel

Uiteraard is een gift contant of per giro ook van harte welkom!!  
Wel graag vermelden: voor het orgel. Bij voorbaat onze  
muzikale dank.

## BIJNA ZILVER!!!

Een vertrouwd gezicht, een bekende stem in onze parochie is  
mevrouw Tiny Hodzelmans:  
Belde je aan of op bij de pastorie of het klooster, nu het  
parochiecentrum, Tiny ontving je en ... wist aan je verlangens te  
voldoen.  
Een liturgieboekje, het parochieblad, de aktie Kerkbalans en de  
vastenaktie? Tiny zorgde ervoor!  
De administratie van de parochie, en dat is nogal wat, het  
coördineren van misdienaars, lectoren en communiehulpers?  
Tiny verzorgde dit!  
En.... wat er allemaal nog tussendoor en bij kwam? Tiny  
probeerde het op te vangen! Dit alles nu al 24 jaar lang!!!

Ze was en is kind aan huis bij de Paters en de Zusters in het  
klooster, dat tevens functioneerde als parochiecentrum.  
De situatie is nu veranderd en 24 jaar is wel een heel lange  
periode. De tijd is nu gekomen om afscheid te nemen. Dat is  
gebeurd en wel op 4 maart.  
Het zal niet meevallen zonder jou, Tiny.  
Gelukkig blijf je beschikbaar als het nodig is.  
Tiny, bedankt voor je inzet en toewijding, al die jaren door.  
Bedankt voor alles.

*Het Kerkbestuur van de parochie Overhoven*

## ROOSTER VAN DIENSTEN GOEDE WEEK EN PASEN

Maandag 10 april,  
19.00 uur: Boeteviering voor Pasen (geen H. Mis)  
Donderdag 13 april, **Witte Donderdag:**  
14.30 uur: Ziekendienst in Oos Kaar  
19.00 uur: Viering in de kerk  
Vrijdag, 14 april, **Goede Vrijdag**  
10.45 uur: Schoolviering Goede Vrijdag  
15.00 uur: Kruisweg met dia's van de Kruisweg van  
 Lourdes  
19.00 uur: Goede Vrijdag-viering  
Zaterdag 15 april, **Paaszaterdag**  
19.00 uur: Paaswake-viering  
Zondag 16 april, **Eerste Paasdag**  
11.00 uur: Viering met Oos Koor, Eght Galm uit Echt en  
een blazersensemble (in totaal ca. 100 personen)  
Maandag 17 april, **2e Paasdag**  
11.00 uur: Viering met Sound 70

**Nota bene:** De themagroep van liturgie is al maanden bezig  
met de vieringen van de Goede Week.

De vieringen van palmzondag, Witte Donderdag, Goede  
Vrijdag en Paaszaterdag zijn nu geheel vernieuwd.

## Zondag 7 mei 1995

Het Gemengd Koor van de Antonius van Padua-parochie uit  
Milburg zal bij ons de H.Mis van 11.00 uur komen opluisteren.

## PAASGEDACHTEN

Jesaja 43, 1-5  
Zo spreekt Jahweh, die u geschapen heeft en die u heeft  
gevormd:  
Wees niet bevreesd, want Ik heb u verlost.  
Ik heb u geroepen bij uw naam: Gij zijt van Mij.  
Trekt gij door water, Ik ben bij u.  
Gaaf gij door rivieren, zij overspoelen u niet.  
Moet gij door vuur heen, gij zult niet branden en de vlammen  
deren u niet.  
Weet u: zó kostbaar zij gij in mijn ogen,  
zó waardevol: Ik heb u lief.  
Wees niet bevreesd, Ik ben bij u.

*Pastor G Leek msc.*

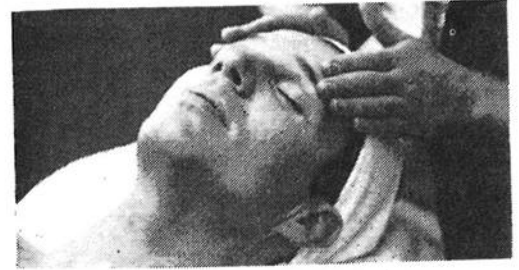




Voor uw rijbewijs  
**Verkeersschool  
de Maasketen**

Heistraat b39  
6136 BA SITTARD  
Tel. 046-525333

## Gewoon of ongewoon?



De schoonheidsspecialist.  
Je wordt er weer mens van.

**MYA DE MAN**

Rijksweg Noord 193  
6136 AB Sittard

Schoonheidssalon voor hem/haar

☎ 046-515988

# WAUBEN BV

UITVAART- EN CREMATIEVERZORGING



## 046 - 513572

### Stichting Wijkblad:

L. Verheije, Geldersestraat 8, tel. 51 80 44  
T. Maessen, Rijksweg Noord 195, tel. 52 55 58  
J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 52 23 17  
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 51 88 89  
H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 51 59 88  
T. Slangen, Rosmolenstraat 42', tel. 51 72 15  
M.J. Kelleners, Kastelenweg 23, tel. 52 10 17

## SLACHTOFFER?

*U hebt recht op hulp!  
Bel een buro slachtofferhulp*

### Buro slachtofferhulp Zuid-Limburg

Het doel van ons buro is mensen te helpen die slachtoffer zijn geworden van een misdrijf of een verkeersongeval. Door te luisteren en te praten. Door het geven van informatie, advies en praktische ondersteuning.

Het merendeel van onze medewerkers is vrijwilliger. Zij zijn hiervoor opgeleid en worden voortdurend begeleid en geschoold.

Het buro richt zich op alle inwoners van Zuid-Limburg. Ons buro werkt samen met andere organisaties zoals politie, justitie, maatschappelijk werk, riagg en rechtshulp.

### Wat kunnen wij voor U doen?

- eerste opvang
- emotionele ondersteuning
- juridische informatie
- advies over schadevergoeding
- concrete diensten, zoals het invullen van formulieren en schrijven van brieven
- begeleiding van bezoek aan instanties zoals politie, rechtbank of arts
- eventueel bemiddelen tussen slachtoffer en dader
- eventueel inschakelen van andere hulpverleners

Niet alleen slachtoffers kunnen een beroep op ons doen. Ook getuigen, nabestaanden en bijvoorbeeld partner of familieleden van een slachtoffer.

Medewerkers van ons buro komen bij het slachtoffer thuis of als het slachtoffer dat liever heeft, kan hij naar het buro komen.

### Waar kunt u ons buro vinden?

Pres. Kennedysingel 16  
6137 AC Sittard  
Telefoon 046 -590506

**Kopij inleveren vóór 25 april a.s. bij voorkeur bij H. de Man, Rijksweg Nrd 193.  
Advertenties: G. Voet, Rolandsweg 2.**

**Volgend wijkblad verschijnt  
op 13 mei 1995.**

**Regiopolitie Limburg Zuid, District Sittard  
Basiseenheid Sittard Oost:**

### **PROJEKT JEUGDOVERLAST SLAAT AAN**

De basiseenheid Sittard-Oost van de regiopolitie Limburg Zuid heeft in de periode van 27 januari tot 10 maart 1995 in een project aandacht geschonken aan de door de jeugd veroorzaakte overlast in de wijk Overhoven. De aanpak van dit probleem volgde op voortdurende klachten van bewoners uit onze wijk.

Gebleken was dat de jeugd in het voorliggende jaar in ernstige mate voor overlast had gezorgd. De overlast bestond uit geluidshinder, vuurwerk, baldadigheden, vernielingen en represailles naar omwonenden waarvan men vermoedde dat deze de politie gewaarschuwd hadden.

Bewust werd door de politie gekozen voor een aanpak waarbij de jeugd "van de straat werd geplukt" en naar het bureau werd gevraagd om aldaar geconfronteerd te worden met de omvang van het probleem.

Verder werd hen de toezegging gedaan dat de politie geen enkele overlast meer zou accepteren en in voorkomend geval onmiddellijk middels proces-verbaal zou optreden.

De eventueel te overtreden feiten werden hen door verstrekking van stencils kenbaar gemaakt. Enkele ouders werden over de wijze van aanpak geïnformeerd.

De Overhovense jeugd werd het verbod opgelegd zich nog langer in de directe omgeving van de Kastelenweg / Cortenbachstraat / Rolandsweg op te houden.

Er werd een alternatieve lokatie aangewezen alwaar men zich zonder directe overlast te veroorzaken kon ophouden. Hierbij werd de belofte gedaan dat de politie zich eventueel voor de jeugd zou inspannen m.b.t. de realisatie van een toekomstige ontmoetingsplaats ergens in de wijk. Opdracht voor de jeugd was dat zij vooraf moest laten blijken dat zij zich ook zonder overlast ergens kon ophouden.

In het begin van het project diende in 3 gevallen proces-verbaal opgemaakt te worden.

Al vrij snel bleek dat de jeugd de opdracht begrepen had. De alternatieve lokatie bleek niet in trek te zijn.

Als verwege het project werd de jeugd opnieuw aan het politiebureau gevraagd om de voortgang te bespreken. Bij dit gesprek werd afgesproken dat de jeugd zich m.b.t. eenvoudige voorzieningen voor een ontmoetingsplaats tot het gemeentebestuur zou wenden.

Verugrijkend op dit project moet de politie constateren dat de jeugd bereid is tot medewerking en dat de overlast nagenoeg verdwenen is. Uiteraard heeft het minder fraaie weer hieraan ook zijn aandeel geleverd. Nu lente en zomer op komst zijn, mag het niet uitgesloten zijn dat het probleem opnieuw de kop opsteekt. Derhalve is besloten de aanpak op vorenschreven wijze te handhaven. Bij noodzaak zal de politie tot realiseren overgaan. Bij het niet nakomen van de afspraken zal verder ieder advies m.b.t. een ontmoetingsplaats negatief zijn. Voor het geval dat andere jeugdgroepen zich in onze wijk dezelfde wijze presenteren, zal dezelfde aanpak worden toegepast.

Uiteraard spreekt de politie de hoop uit dat de jeugd dit probleem door samenwerking en in goed overleg zelf oplost. Voor nadere informatie over het project kunnen wijkbewoners zich tot basiseenheid Sittard-Oost van de regiopolitie Limburg Zuid wenden. Deze basiseenheid is telefonisch bereikbaar onder nummer 590590.

Zoals ieder jaar voorafgaand aan de spellenmorgen op de St. Josephschool, zal de oranje-optocht weer door ons dorp trekken. Deelname aan deze optocht en spellenmorgen is voor eigen risico!

Daarom vragen wij aan u bewoners van de route dan ook beleefd doch dringend om uw auto op de oprit of in een aangrenzende straat te willen parkeren (dit voor de duur van de optocht).

Vertrek van de optocht is om 10.00 uur en de route is als volgt: Geldersestraat, Pater Schreursstraat, Overhoven, Kastelenweg, Rolandsweg, Hillenraadstraat, Nusterweg, St. Rosastraat, Oude Heiweg, St. Lambertusstraat, St. Petrusstraat, Pater Chevalierstraat, Geldersestraat.

### **KONINGINNEFEESTEN 1995 OP 29 APRIL A.S.**

Hallo meisjes en jongens, beste ouders,

Hiep, hiep hoera, lang leve de Koningin. Ja, jongens en meisjes het is weer zover. Vonden jullie het verleden jaar ook weer zo leuk, grijp dan je kans. Schrijf je weer in, versier je fiets, step, skelter, kinderwagen, bolderkar of driewieler en maak er weer een gezellige boel van. Terwijl jullie je na de optocht vermaken met de spellen, kunnen jullie ouders, tegen een kleine vergoeding, genieten van een lekker kopje koffie.

Onderstaand volgen een paar belangrijke punten die jullie moeten weten:

9.30 uur: aanwezig zijn aan de poort van de St. Josephschool  
10.00 uur: start optocht door de wijk  
10.45 uur: start spellen op de speelplaats St. Josephschool  
12.30 uur: prijsuitreiking optocht  
De prijzen worden per leeftijdsgroep uitgereikt.

Om alles naar wens te kunnen organiseren en de kosten een beetje te dekken, vragen we een kleine bijdrage van f 1,50 per kind.

Ouders, als uw zo (o) n (en) / dochter (s) mee wil (len) doen, wilt u dan s.v.p. onderstaand strookje ingevuld en met deelnamegeld in een gesloten envelop bezorgen op het adres Dr. Philipsstraat 71. Alle deelnamestrookjes dienen uiterlijk 14 april 1995 te zijn ingeleverd. Daarna wordt er niemand meer ingeschreven. Bij voorbaat dank voor uw medewerking.

Naam : .....

Leeftijd : ..... jaar            j/m

Naam : .....

Leeftijd : ..... jaar            j/m

Naam : .....

Leeftijd : ..... jaar            j/m

*s.v.p. invullen in blokletters*

Zoals u weet zijn er elk jaar weer veel vrijwillig(st)ers nodig voor het begeleiden van de spellen. Indien u bereid bent mee te helpen vult u dan onderstaand strookje in.

Dhr./ mw : .....

Adres : .....

Tel.nr. : .....

is bereid mee te helpen bij het begeleiden van de spellen.

**Deelname zowel aan de optocht alsook aan de spelletjes is volledig voor eigen risico!!!**  
Alvast veel plezier.

*Werkgroep Oranje feesten Overhoven*

## CARNAVALSAVOND BASISCHOOL OVERHOVEN

Voor de derde keer is er weer een carnavalsavond georganiseerd in "Oos Kaar" te Overhoven. Alle kinderen vanaf groep 4 mochten die avond hun talent tonen. Dit gebeurde zowel klassikaal als individueel. Elke groep had een optreden verzorgd. Daarnaast waren er ook nog optredens van kinderen die uitgekozen waren bij de kinderzitting van "De Narre". De optredens zoals een buut, live gezongen stukken, een mooie dans enz. werden gejureerd door 2 leden van het team, 2 van "De Narre" en 2 van de oudervereniging.

Het was een geslaagde avond, want iedereen was dol-enthousiast.

Het team had ook een spetterende act ingestudeerd en de kinderen vonden het natuurlijk prachtig, hun leerkracht zo te zien optreden.

Ook de oudervereniging zette haar beste beentje voor. Ze voerden een dans op met speciale lichteffecten.

Alles werd gepresenteerd door juf. Truus Slangen en kapel "Noots Biejein" zorgde voor een muzikale noot.

Het was een heel geslaagde avond.

*Oudervereniging Overhoven*



## KINDEROPTOCHT EN OPTOCHT TE OVERHOVEN

Zoals velen van u wellicht al weten, zijn de kinderen van onze school, onder leiding van de oudervereniging, dit jaar in samenwerking met carnavalsvereniging "De Narre" meegelopen met de kinderoptocht in Sittard.

Het enthousiasme was al snel gewekt op school. Het resultaat mocht er dan ook zeker zijn. Wel 235 personen hesen zich in hun carnavalspakje en trokken mee.

Van te voren is er echter ontzettend veel werk verzet. Pakjes maken, lantaarntjes, borden, maskers enz. enz. Dit alles in een kort tijdsbestek.

Het motto was: "Zittisje Spreukskes".

Op zondagmorgen was het dan zover, een heel schminkteam stond vanaf 9.00 uur paraat om iedereen zo mooi mogelijk te schminken.

Het was een prachtige groep, die dan ook de 1<sup>e</sup> prijs wist te bemachtigen. Jammer genoeg zat het weer totaal niet mee; regen, regen en nog eens regen.

Ook carnavalsmaandag trok dezelfde groep mee maar dan in de wijk Overhoven zelf.

Er was nog een redelijke groep enthousiastelingen over die

voor de tweede keer meedeed, zo'n 200 personen. Hier sleepten ze weer een prijs in de wacht en ook nog wel de "Ereprijs". Langs deze weg wil ik iedereen hartelijk dank zeggen voor hun inzet en in het bijzonder een paar mensen die kosten noch moeite spaarden om alles geregeld te krijgen. Mijn complimenten.

Hopelijk krijgen we het volgend jaar weer zo'n mooie groep. Uit reacties van velen die zijn meegelopen was het zeker voor herhaling vatbaar. Als de weergoden ons volgend jaar dan ook nog goed gezind zijn, kan ons natuurlijk niemand meer tegen houden.

*Ingrid Ruigt, In  
opdracht van oudervereniging Overhoven*

## ZWANGERSCHAPSGYM EN VOORLICHTING

Zwanger zijn is vaak een blijde maar ook spannende tijd waarin u zich gaat voorbereiden op het komende ouderschap. In deze periode komen meestal vragen naar voren zoals: "hoe bereid ik me voor op de bevalling?", "welk soort voeding ga ik mijn kind geven, borstvoeding of flesvoeding?"

Thuiszorg Westelijke Mijnstreek organiseert zwangerschapsgym in combinatie met voorlichting aan a.s. ouders, om op deze en andere vragen antwoord te geven.

De cursus bestaat uit 9 bijeenkomsten zwangerschapsgymnastiek van elk 1 uur en 2 voorlichtingsbijeenkomsten van elk 2 uur. In het programma is aandacht voor: ademhalings-, ontspannings- en houdingsoefeningen, de bevalling, de kraamperiode, borstvoeding / flesvoeding, verzorging en opvoeding.

De cursus start op:

Maandag 8 mei 1995 te Sittard, Eisenhowerstraat 722

Voor de cursus vragen we aan de leden van het Groene Kruis een geringe bijdrage. Deze is berekend aan de hand van de materiaalkosten en bedraagt f 15,-

Voor nadere informatie en aanmelding kunt u terecht bij Thuiszorg Westelijke Mijnstreek, telefoon 046 - 596880. U kunt zich voor deze cursus aanmelden tot 1 mei a.s.

## PAASVIERING ZIEKENDIENST OVERHOVEN 1995

Op donderdag 13 april a.s. (witte donderdag) hoopt de zieken dienst Overhoven wederom de traditie hoog te houden met de organisatie van de Paasviering voor onze oudere parochianen in "Oos Kaar".

Vanzelfsprekend doen wij ons best om van deze middag een gezellige bijeenkomst te maken en wij hopen, dat u in grote getale weer aanwezig zult zijn.

U weet het..... nietwaar? .... degenen, die niet of moeilijk in staat zijn om de gang naar "Oos Kaar" te ondernemen, kunnen gerust een beroep doen op ons betreffende vervoer heen en terug! U moet zich dan wel even melden bij één der onderstaande telefoonnummers:

Fam. Tummers 515178  
Fam. Buddeke 513243  
Mevr. Pennartz 513585

Tot donderdag 13 april a.s. s'middags om half drie.

*De ziekendienst*



## MILIEUVRIENDELIJKE FRUITTEELT EN DE VERWERKING VAN FRUIT



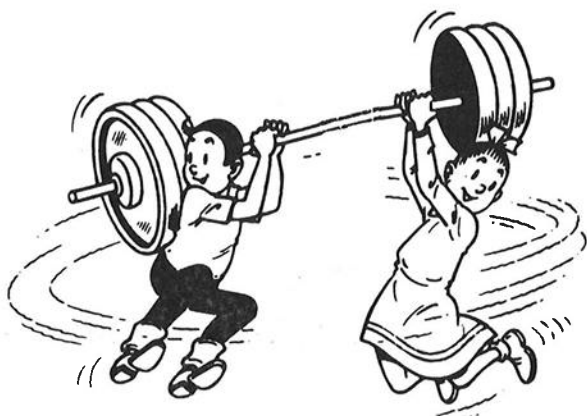
Boomgaarden geven, zeker tijdens de bloesem-periode een aparte dimensie aan het landschap. Boomkweker de heer G.Frints (Boomkwekerij Jos Frijns en Zn BV) uit Margraten zal een inleiding verzorgen over zijn hobby: het kweken van oude en moderne rassen fruitbomen; zowel heel oude rassen appel, peer, kers, enz. maar ook nectarines, kweeperen, bessen, noten, kiwi's en druiven komen aan bod. Het bedrijf kweekt ook sierbomen, heesters, klimplanten, rozenstruiken, enz.

Na de pauze zal hij vertellen over zijn tweede hobby: het duurzaam conserveren van al datgene wat zijn bedrijf en groentetuin opleveren. Zijn recepten stammen o.a. nog uit "grootmoeders tijd".

Een kleine expositie zal de aanwezigen helemaal stimuleren om van balkon of tuin (al is die nog zo klein), iets moois, groens en smakelijks te maken.

Iedere geïnteresseerde (ook niet IVN-leden) is welkom op dinsdag 11 april 1995 om 20.00 uur in het kantorencomplex Kleine Steeg 7 te Sittard (open vanaf half acht).

## PEUTERSPEELZAAL "SUSKE EN WISKE"



Peuterspeelzaal "Suske en Wiske" is de peuterspeelzaal in onze wijk, gelegen aan de Pater Chevalierstraat. Peuters tussen 2 1/2 - 4 jaar kunnen hier 2 maal per week spelen met andere kinderen.

De peuterspeelzaal is ruim en vrolijk ingericht. Uw kind zal er zich vlug thuis voelen.

Vilt u verzekerd zijn van een plaats, meldt dan uw kind tijdig aan bij de leidsters.

De peuterspeelzaal is iedere morgen geopend van 9.00 - 11.30 uur en op maandagmiddag van 13.30 - 16.00 uur.

## PEELTUINTOESTELLENPLAN

Het speeltuintoestellenplan (Kastelenweg) begint definitieve vormen aan te nemen.

De opening is gepland rond Hemelvaart of Pinksteren.

Het bedrijfsleven is benaderd om het geheel mee te sponsoren.

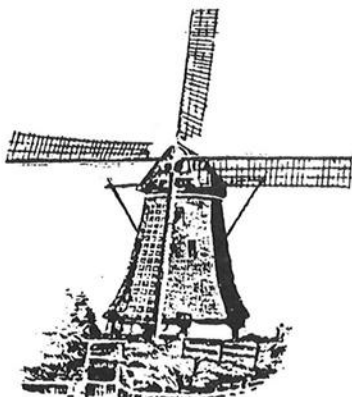
Wij hopen natuurlijk op positieve reacties. Ook particuliere

offerten zijn van harte welkom. U kunt uw bijdrage storten op rekeningnummer SNS bank 874978408.

Wij voorbaat onze dank.

Werkgroep Politiek Overhoven

## MOLENS (21)



### Watermolens op de Geul in Meerssen

Op de Geul, die zich van Geulhem naar Meerssen en Rothem verplaatst, om te noorden van Bunde in de Maas uit te monden, lagen daar vier watermolens.

Op de noordelijke tak (de Geul zélf) ligt de:

**Groote Molen** (ook wel de Oude- of Banmolen genoemd) op het adres Molenveldweg 12/14 in het buurtschap Molenveld te Meerssen.

In zijn oorspronkelijke vorm was de Groote Molen een belangrijke karakteristieke Zuid-Limburgse waterradmolen. Het gebouw moet er eeuwenlang gestaan hebben: het is waarschijnlijk een van de oudste watermolens in Limburg. In het jaar 968 wordt deze molen al genoemd in de schenkingsakte van Koningin Gerberga! De molen is vaak verbouwd en vernieuwd; van ouds was de molen een koren- en oliemolen; vóór de Franse Tijd was hij de banmolen van Meerssen en omstreken, waarop de ingezetenen verplicht waren hun graan te laten malen. De slagmolen lag op de linkeroever van de Geul; in 1855 bestond de oliemolen niet meer. Op de rechteroever lag de molen voor het malen van tarwe en rogge: het voorste onderslagrad voor het malen van rogge, het achterste onderslagwaterrad voor de tarwe. In het begin van deze eeuw verkeerde het bouwsel in slechte staat en werd afgebroken. De molen is vaak van eigenaar verwisseld o.a. de families Quaadvlieg, Cruts, De Lamberts-Cortenbach, Meuwissen en De Macker. Deze laatste kocht in 1916 de molen, woonhuis, pakhuis, schuur, stal, erf en twee boomgaarden. Hij liet meteen het voorste deel van de molen en het oude woonhuis afbreken en door nieuwbouw vervangen. Boven de deur van het woonhuis werd toen een oude gevelsteen, van de afgebroken molen, geplaatst met een chronogram of tijders uit 1778. Voor de liefhebbers volgt hier de tekst: "AUXILIANTE Deo, SiCOPUs PerfeCtUM Est" (1778).



Hoofdgebouw "Groote Molen"

In 1931 werd het bedrijf gemoderniseerd; de raderen werden toen vervangen door een dubbele horizontale (Francis-) turbine (de enige in Nederland). De molen was ingericht met silo's,



s i t t a r d

Limbrichterstraat 17  
Postbus 26  
6130 AA Sittard  
tel. 046 - 512580

# WILCO DE LUXE B.V.

## Eksklusieve damesmode

# APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

## DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046-528099

### OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur



## Slijterij Gilissen-Nohlmans

Rijksweg Noord 235  
6136 AB Sittard  
Telefoon 046-512362

Het adres voor al uw  
groente, fruit en  
fruitmanden.

Wij bezorgen gratis uw  
bestelling aan huis



Stationsstraat 7 - Sittard  
telefoon 046 - 583613

Groot in kleine  
hoeveelheden:  
½ kolen, ½ bloemkolen,  
½ komkommers, etc.

Van maandag t/m vrijdag  
geopend tot 18.30 uur

graanreiniging, bloembuil, 3 mengketels voor veevoer, elevatoren en transportschroeven; later kwam er nog een kleine hamermolen bij.

In 1975 werd de molen met alle toebehoren verkocht aan C. Spelt die in 1984 ook eigenaar werd van de Commandeursmolen in Mechelen. De Groote Molen was een van de drie door de provincie Limburg uitgekozen watermolens om als proefproject te dienen voor het opwekken van elektriciteit (NEOM en Novem). In het bedrijf maakte men gebruik van elektromotoren. De molen produceert volkoren tarwemeel, rogge-meel, gebroken en geplette tarwe en rogge, boekweitmeel en 6 soorten meergranenmeel. De bloem betreft men uit het buitenland. Het woongedeelte van het complex is in 1986 geheel vernieuwd. In de zijgevel bevindt zich een gedeelte van de oude, uit mergel opgetrokken zijmuur; hierin is nog het lichtgemetselde gat van de oude molenas te zien. De voorgevel van het woonhuis Molenveldweg 12 is een symmetrisch ingedeelde langsgevel ter breedte van 3 vensterassen. Aan de overzijde van de Geul staat een kleine bij het complex behorende woning (Molenveldweg 14), geheel opgetrokken in mergel en slechts bestaande uit een bouwlaag met zadeldak met rode Hollandse pannen. Landschappelijk en monumentaal is de Groote Molen vrij belangrijk, toeristisch matig. De molen valt onder monumentenzorg.

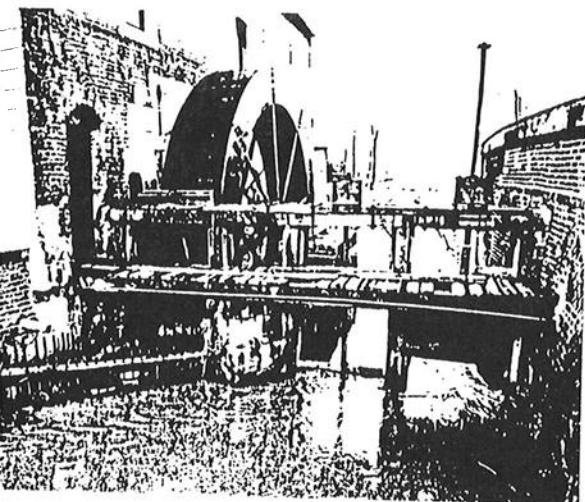
#### De Watervaldermolen

De Watervalderbeek heeft haar brongebied ten noorden van Meerssen; ze stroomt in zuidelijke richting dwars door Meerssen om in de Geul uit te monden. Op die Watervalderbeek heeft in de 19e eeuw in "het dorp", later "de Kookstraat" de Watervaldermolen gelegen. Deze molen is in 1781 als papiermolen gebouwd en werd later tot graanmolen omgebouwd. De molen had een vrij groot bovenslagrad en gebruikte waarschijnlijk nogal veel water dat over het waterrad heen sloeg, waardoor hij door het volk de "platsch- of pletschmolen" werd genoemd.

De molen ging vaak in andere handen over; in 1916 liet H. Jansz de molen afbreken en weer opbouwen; in 1948 verkocht hij de molen weer. In 1955 werd de gemeente Meerssen eigenaar; de Watervalderbeek werd omgelegd en overkluisd. De plaats van de molen werden woningen gebouwd.

#### Weertermolens:

De papiermolen in Weert-Meerssen; Weert is een buurtschap van de gemeente Meerssen. De molen werd in 1717 als papiermolen gebouwd op de Geul; wollen laken werd hier vervaardigd en verdicht. De eigenaars B. van Löwenich en J. van der Weert verkochten de molen in 1834 aan P. Hanckar, een papierfabrikant in Maastricht. Die verkocht de molen in 1838 aan de firma Tielens, kooplied uit Maastricht, die er papier vervaardigde en gaan vervaardigen.



De hoge stuw vóór het waterrad Rothemer Watermolen

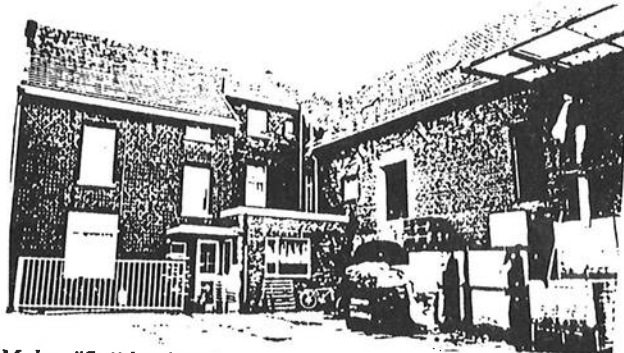
De molen bleef in de familie en breidde zich gestaag uit; het oorspronkelijke karakter van de molen was verloren en er kwam een omvangrijke papierfabriek tot stand. Sinds 1972 maakt het bedrijf deel uit van de Koninklijke Nederlandse Papierfabriek KNP te Maastricht.

#### De Rothemer watermolen,

gelegen in het tot Meerssen behorende dorp Rothem, aan de Molenweg 5-7. Deze watermolen ligt op een zijtak van de Geul: "het Geulke"; het is een complex bouwblok bestaande uit een U-vormig gebouw van twee bouwlagen en een kap. Het molenhuis heeft een hoog zadeldak, in dit gebouw is de watermolen ondergebracht met een ijzeren onderslagrad. Aan de overzijde van het Geulke staat een groot bijgebouw; er is een driedelige stuw waarvoor zich een bakstenen brug met twee rondbogen bevindt. Van het erf loopt een weg over de brug tussen twee bakstenen hekpijlers door het weiland in. Men neemt aan dat dit oorspronkelijk een toegangslaan geweest is. Het L-vormige voorgebouw is gebouwd in 2 lagen met een zadeldak; de voorgevel is een vier vensterassen brede lijstgevel. In 1770 werd het woongebouw in dezelfde stijl verlengd. De voorgevel is een vijf vensterassen brede lijstgevel. De deur heeft een omlijsting van Naamse steen in neo rococo-vormen. Beide woningen hebben een opvallende pleisterafwerking, gedateerd op 1906. Een gevelsteen bevat de wapens van Luik, Maastricht en Aken. Voor het complex bevindt zich een groot erf "Cour d'honneur" met een omheining bestaande uit gepleisterde bakstenen pijlers en ijzeren hekken. De pijlers naast de ingang zijn bekroond door liggende leeuwen. Tegen de achterzijde bevinden zich twee grote schuren. Het geheel ziet er gaaf uit; er vindt regelmatig, waar nodig, herstel plaats. De molen en aangehoorigheden vallen onder monumentenzorg.

#### Molen Snijdersberg

Tenslotte de Molen Snijdersberg, die bevindt zich in het dorp Geulle, gemeente Meerssen op het adres Snijdersberg 31. Het is een onder monumentenzorg vallende watermolen uit 1878. De molen krijgt het water via de Molenbeek van een hoger gelegen molenvijver. Het geheel is een sober, in baksteen opgetrokken molengebouw annex woonhuis en schuur,



Molen "Snijdersberg", woonhuis en schuur

gebouwd in 2 bouwlagen met een zadeldak, gedekt met rode (verbeterde) dakpannen. De molen heeft een ijzeren bovenslagrad; het drijf- en maalwerk is nog volledig intact. Op het erf staat een losstaande, op bescheiden wijze, tot appartementen verbouwde vakwerkschuur. Deze heeft een met rode Hollandse pannen gedekt zadeldak en haaks op het gebouw staat een deels open, bakstenen schuur, eveneens met een met rode hollandse pannen gedekt zadeldak. De molen is niet meer in bedrijf, het complex wordt alleen als woning gebruikt door de eigenaresse mev. Huntjens, die zorg draagt voor het reguliere onderhoud; grote investeringen vinden momenteel niet plaats. Het molencomplex is landschappelijk fraai gelegen en nog geheel bedrijfsklaar. Het is een zeldzaam voorbeeld van een bovenslagmolen.

(Ged. overgenomen uit "De molens van Limburg" door P. van Bussel)

